

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Title - Sujet INCINÉRATEUR DE DÉCHETS SOLIDES	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-123677/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-123677	Date 2012-06-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-654-60421	
File No. - N° de dossier hl654.W8476-123677	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-18	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacLeod, Bobbi	Buyer Id - Id de l'acheteur hl654
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3949 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification numéro 003 à la Demande de Proposition (DDP) W8476-123677/A fermant le 18 juin 2012 à 14h00 est émise pour:

1. Les questions et les réponses suivantes, fournies par le responsable technique de la Défense Nationale, sont incorporées dans l'invitation:

Question: 1) Selon l'énoncé des spécifications de l'équipement, « La chambre de combustion doit pouvoir être emplie par une chargeuse à direction à glissement (3.3.5.1.1) ». Toutefois, dans les paragraphes subséquents (3.3.5.1.2), il est écrit que, « À partir de la trémie, les déchets doivent être mis dans la chambre de combustion sans autre manipulation à la main des déchets. »

L'incinérateur sera installé dans les conteneurs (3.3.2.1). Dans le cas où l'unité serait installée à l'intérieur des conteneurs, nous anticipons des problèmes opérationnels/d'efficacité à rencontrer les deux critères ci-dessus pour le chargement des déchets (l'utilisation d'une chargeuse à direction à glissement et le chargement direct de la trémie). Svp commentez.

Réponse: La trémie sera utilisée comme un conteneur d'entreposage et n'aura pas à charger directement la chambre de combustion. Une chargeuse à direction à glissement devra prendre les déchets entreposés dans la trémie à la chambre de combustion.

Le paragraphe 3.3.5.1.2 changera de « À partir de la trémie, les déchets doivent être mis dans la chambre de combustion sans autre manipulation à la main des déchets.» à « À partir de la trémie, les déchets devront être déplacés dans la chambre de combustion par l'utilisation d'une chargeuse à direction à glissement, selon le paragraphe 3.3.4.1 ».

Question: 2) Voulez-vous que le réservoir de carburant et le réservoir d'huile usée soient placés à l'intérieur d'un conteneur séparé où s'ils peuvent rester à l'extérieur?

Réponse: Le réservoir à carburant et le réservoir d'huile usée peuvent être placés à l'extérieur du/des conteneur(s) pendant l'opération. Ces réservoirs doivent être entreposés à l'intérieur du/des conteneur(s) pour la livraison et l'entreposage.

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.